



## Consejo Económico y Social

Distr. limitada  
16 de abril de 2008  
Español  
Original: inglés

### Comisión de Prevención del Delito y Justicia Penal

17º período de sesiones

Viena, 14 a 18 de abril de 2008

### Proyecto de informe

*Relatora:* Sra. Spica A. **Tutuhatunewa** (Indonesia)

#### Adición

### **Tendencias de la delincuencia a nivel mundial y reacciones ante ella: integración y coordinación de los esfuerzos de la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito y los Estados Miembros en materia de prevención del delito y justicia penal**

1. En sus sesiones segunda, quinta y sexta, celebradas los días 14 y 16 de abril de 2008, la Comisión de Prevención del Delito y Justicia Penal examinó el tema 4 del programa, titulado:

“Tendencias de la delincuencia a nivel mundial y reacciones ante ella: integración y coordinación de los esfuerzos de la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito y los Estados Miembros en materia de prevención del delito y justicia penal:

- a) Labor de la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito para facilitar la ratificación y aplicación de la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional;
- b) Labor de la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito para facilitar la ratificación y aplicación de la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción;
- c) Labor de la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito para facilitar la ratificación y aplicación de los instrumentos internacionales sobre prevención y lucha contra el terrorismo;



- d) Otras actividades en apoyo de la labor de la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito.”
2. Para el examen del tema 4 del programa la Comisión tuvo ante sí los siguientes documentos:
- a) Informe del Director Ejecutivo sobre las actividades de la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito (E/CN.7/2008/3-E/CN.15/2008/3);
  - b) Informe del Secretario General sobre la cooperación internacional en la lucha contra la delincuencia organizada transnacional y la corrupción (E/CN.15/2008/4);
  - c) Informe del Secretario General sobre la asistencia para aplicar los convenios, convenciones y protocolos universales relativos al terrorismo (E/CN.15/2008/5);
  - d) Informe del Secretario General sobre el fortalecimiento de la cooperación internacional para prevenir y combatir la trata de personas y proteger a sus víctimas (E/CN.15/2008/6);
  - e) Nota de la Secretaría sobre las tendencias de la delincuencia a nivel mundial y reacciones ante ella: integración y coordinación de los esfuerzos de la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito y los Estados Miembros en materia de prevención del delito y justicia penal (E/CN.15/2008/7);
  - f) Informe del Secretario General sobre las actividades de los institutos que integran la red del Programa de las Naciones Unidas en materia de prevención del delito y justicia penal (E/CN.15/2008/8);
  - g) Informe del Director Ejecutivo sobre la cooperación internacional para prevenir y combatir el tráfico ilícito internacional de productos forestales, incluidos la madera, la flora y fauna silvestres y otros recursos biológicos forestales (E/CN.15/2008/9), e información complementaria de los Estados Miembros (E/CN.15/2008/CRP.4);
  - h) Informe del Director Ejecutivo sobre la Iniciativa mundial para luchar contra la trata de personas (E/CN.15/2008/10);
  - i) Informe de la reunión del Grupo de Expertos de composición abierta sobre cooperación internacional para prevenir y combatir el tráfico ilícito internacional de productos forestales, incluidos la madera, la flora y fauna silvestres y otros recursos biológicos forestales, celebrada en Yakarta del 26 al 28 de marzo de 2008 (E/CN.15/2008/20);
  - j) Informe sobre el Foro de Viena para luchar contra la trata de personas, celebrado en Viena del 13 al 15 de febrero de 2008 (E/CN.15/2008/CRP.2).
3. La Directora de la División para Asuntos de Tratados de la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito (ONUDD) y el Oficial encargado de la División de Análisis de Políticas y Asuntos Públicos formularon declaraciones introductorias sobre los subtemas a), b) y c). Un representante de la Secretaría hizo una presentación audiovisual sobre la base de datos en línea de autoridades nacionales competentes compilada por la ONUDD. La Comisión escuchó declaraciones del observador de Eslovenia (en nombre de los Estados Miembros de las Naciones Unidas que integran la Unión Europea y de Albania, Bosnia y

Herzegovina, Croacia, la ex República Yugoslava de Macedonia, Moldova, Montenegro, Serbia, Turquía y Ucrania, así como de Islandia y Noruega) y de los representantes de la Arabia Saudita, la Argentina, Bolivia, el Brasil, el Canadá, Chile, los Estados Unidos de América, la Federación de Rusia, Indonesia, el Japón, Namibia, el Níger, Nigeria, la República Islámica del Irán, Turquía y Ucrania (en nombre del Grupo GUAM). Intervinieron además los observadores de Argelia, Australia, Azerbaiyán, Belarús, Croacia, Cuba, Francia, Kuwait, Liechtenstein, Marruecos, México, la República Bolivariana de Venezuela, la República Dominicana y Tailandia. Formularon declaraciones asimismo los observadores del Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos, el Instituto Interregional de las Naciones Unidas para Investigaciones sobre la Delincuencia y la Justicia, el Instituto de Asia y el Lejano Oriente para la Prevención del Delito y el Tratamiento del Delincuente, la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa, la Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, Eurojust, la Confederación Sindical Internacional y la Fundación Asiática para la Prevención del Delito.

## **A. Deliberaciones**

### **1. Labor de la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito para facilitar la ratificación y aplicación de la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional**

4. La Directora de la División para Asuntos de Tratados presentó el informe del Secretario General sobre la cooperación internacional en la lucha contra la delincuencia organizada transnacional y la corrupción (E/CN.15/2008/4), que trataba de la integración y coordinación de los esfuerzos de la ONUDD y los Estados Miembros en materia de prevención del delito y justicia penal. El informe contenía información detallada sobre la adhesión a la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional<sup>1</sup> y los progresos realizados en lo que respecta a aumentar el número de adhesiones a la Convención y a aplicar las decisiones adoptadas por la Conferencia de las Partes en su tercer período de sesiones. La Directora informó también acerca de la reciente inclusión en la actual base de datos en línea relativa a la Convención, para facilitar la comunicación, de los nombres de las autoridades nacionales competentes designadas por los Estados Miembros en relación con la Convención y el Protocolo contra el tráfico ilícito de migrantes por tierra, mar y aire, que complementa la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional<sup>2</sup>.

5. La Directora informó de otras actividades realizadas por la ONUDD con objeto de prestar apoyo a los Estados Miembros en lo que respecta a la aplicación de la Convención, por ejemplo, la elaboración de instrumentos jurídicos especializados, entre ellos manuales para combatir la delincuencia organizada transnacional; la determinación de prácticas idóneas internacionalmente aceptadas en materia de protección de testigos; la elaboración de una carpeta de información actualizada y un manual de capacitación avanzada sobre la trata de personas; la redacción de una ley modelo contra la trata de personas y la elaboración de una

<sup>1</sup> Naciones Unidas, *Treaty Series*, vol. 2225, N° 39574.

<sup>2</sup> Naciones Unidas, *Treaty Series*, vol. 2241, N° 39574.

serie de directrices para ayudar a los Estados Miembros a aplicar el Protocolo contra la fabricación y el tráfico ilícitos de armas de fuego, sus piezas y componentes y municiones, que complementa la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional<sup>3</sup>. La Directora también presentó el informe del Secretario General sobre el fortalecimiento de la cooperación internacional para prevenir y combatir la trata de personas y proteger a sus víctimas (E/CN.15/2008/6), puso de relieve sus principales conclusiones e informó acerca del Foro de Viena para luchar contra la trata de personas, que se había celebrado en Viena del 13 al 15 de febrero de 2008, y de otras actividades actuales y previstas en el marco de la Iniciativa mundial de las Naciones Unidas para luchar contra la trata de personas.

6. Además, la Directora presentó un informe sobre los progresos realizados en materia de cooperación internacional para prevenir y combatir el tráfico ilícito internacional de productos forestales, incluidos la madera, la flora y fauna silvestres y otros recursos biológicos forestales (véase E/CN.15/2008/9), en cumplimiento de la resolución 16/1 de la Comisión de Prevención del Delito y Justicia Penal, así como un informe acerca de la reunión del Grupo de Expertos de composición abierta sobre cooperación internacional para prevenir y combatir el tráfico ilícito internacional de productos forestales, incluidos la madera, la flora y fauna silvestres y otros recursos biológicos forestales (véase E/CN.15/2008/20), organizada conjuntamente por la ONUDD y el Gobierno de Indonesia y celebrada en Yakarta del 26 al 28 de marzo de 2008.

7. El Oficial encargado de la División de Análisis de Políticas y Asuntos Públicos de la ONUDD presentó la nota de la Secretaría sobre las tendencias de la delincuencia a nivel mundial y reacciones ante ella: integración y coordinación de los esfuerzos de la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito y los Estados Miembros en materia de prevención del delito y justicia penal (E/CN.15/2008/7) e informó a la Comisión de los recientes esfuerzos hechos por la Secretaría por aumentar la información sobre prevención del delito y justicia penal proporcionada por los Estados Miembros y mejorar la calidad de ésta. Recordó que en la estrategia de la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito para el período 2008-2011 se había mencionado la necesidad de que mejorara la calidad de la información para aumentar la base de conocimientos con que respaldar las políticas de prevención del delito. Se había revisado el principal instrumento de reunión de estadísticas en materia de delincuencia y justicia penal, a saber, el Estudio de las Naciones Unidas sobre tendencias delictivas y funcionamiento de los sistemas de justicia penal, con miras a ampliar y facilitar la respuesta de los países, lo que había dado lugar a que se recibiera un número alentador de comunicaciones para el Décimo Estudio a principios de 2008.

8. El observador de Malasia, haciendo uso de la palabra en nombre del Grupo de los 77 y China, y con el apoyo de otros oradores, observó con satisfacción las nuevas ratificaciones de la Convención contra la Delincuencia Organizada y la celebración de la reunión del Grupo de Expertos de composición abierta sobre cooperación internacional para prevenir y combatir el tráfico ilícito internacional de productos forestales, incluidos la madera, la flora y fauna silvestres y otros recursos biológicos forestales, en atención a lo dispuesto en la resolución 16/1 de la Comisión, y acogió con agrado el hecho de que se prestara cada vez más atención a

---

<sup>3</sup> Naciones Unidas, *Treaty Series*, vol. 2326, N° 39574.

los delitos contra el medio ambiente. Varios oradores expresaron pesar por el hecho de que la ONUDD no hubiera convocado la reunión de expertos sobre protección contra el tráfico de bienes culturales, como lo había pedido el Consejo Económico y Social en su resolución 2004/34, de 21 de julio de 2004, y exhortaron a los donantes y a la ONUDD a recaudar fondos para el establecimiento de un grupo de expertos sobre ese tema. Se expresó grave preocupación acerca del tráfico de bienes culturales, en particular en los países en desarrollo y las situaciones de conflicto. Se hizo hincapié en que los países deberían promover mecanismos para fortalecer la cooperación y la asistencia recíproca para luchar contra ese tráfico y reforzar los mecanismos existentes. Un orador subrayó la necesidad de seguir estudiando la utilización de la Convención contra la Delincuencia Organizada con objeto de desbaratar las operaciones de contrabando internacional y enjuiciar a los responsables y con miras a reforzar la capacidad de los países para abordar la cuestión en el marco de la Convención.

9. Muchos oradores destacaron que la globalización y el aumento del comercio internacional eran factores que facilitaban las actividades ilícitas de los grupos delictivos organizados transnacionales y que, en respuesta, la comunidad internacional debía aunar sus esfuerzos para combatir esas actividades ilícitas. Varios oradores exhortaron a que se fortaleciera la cooperación internacional mediante mecanismos de asistencia judicial recíproca, extradición, intercambio de información y revisión a fin de garantizar un criterio coordinado y amplio para abordar todos los aspectos de la delincuencia organizada transnacional y sus consecuencias. Algunos oradores también abogaron por una rápida y una mayor adhesión a la Convención contra la Delincuencia Organizada y sus Protocolos<sup>4</sup> e instaron a la ONUDD a que llevara adelante su labor encomiable de asistencia a los Estados para promover la cooperación regional e internacional, incluso en materia de asistencia judicial recíproca.

10. Varios oradores observaron que aún subsistían obstáculos políticos, jurisdiccionales, culturales y prácticos que se oponían al fortalecimiento de la cooperación internacional y afirmaron que esos obstáculos podían superarse mediante la voluntad política y la aplicación efectiva de la Convención contra la Delincuencia Organizada.

11. Varios oradores reiteraron la necesidad de fortalecer los respectivos papeles de la Comisión de Prevención del Delito y Justicia Penal y de la Conferencia de las Partes en la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional en su calidad de órganos normativos y rectores en materia de prevención del delito y justicia penal y de velar por una coordinación estrecha entre la ONUDD y los interesados en la formulación y aplicación de medidas de capacitación y cooperación a nivel regional. Algunos oradores también afirmaron que era necesario aplicar un criterio más amplio y equilibrado a la prevención y la lucha contra la delincuencia organizada transnacional. Un orador sugirió que la ONUDD debería examinar no sólo los vínculos que existían entre las diferentes actividades ilícitas transnacionales (por ejemplo, la trata de personas, el tráfico de estupefacientes y sustancias sujetas a fiscalización, de armas, productos forestales, especies exóticas y en vías de extinción y artículos de lujo), sino que también

<sup>4</sup> Naciones Unidas, *Treaty Series*, vol. 2225, 2237, 2241 y 2326, N° 39574.

debería estudiar nuevas cuestiones, entre ellas la utilización de la Internet y de otras tecnologías para cometer delitos.

12. Varios oradores señalaron las repercusiones de la delincuencia organizada transnacional, en particular la trata de personas, en el desarrollo económico y social, así como el hecho de que existían estrechos vínculos entre la trata de personas y otras formas de delincuencia organizada transnacional como el terrorismo, lo que ponían de manifiesto las características comunes de las redes delictivas y las rutas y métodos utilizados. De manera análoga, se observó que la corrupción era un factor que facilitaba la trata de personas. Se señaló también que la gran notoriedad pública cobrada actualmente por la trata de personas era fiel reflejo de las crecientes dimensiones del problema.

13. El observador de Malasia, hablando en nombre del Grupo de los 77 y China, si bien respaldaba la creciente importancia dada al problema de la trata de personas, expresó su preocupación porque no se prestaba atención al tema del tráfico de órganos humanos y propuso que se convocara un grupo de expertos de composición abierta encargado de analizar la magnitud del problema y las posibles formas de remediarlo.

14. Varios oradores aplaudieron los resultados satisfactorios del Foro de Viena para luchar contra la trata de personas, celebrado en febrero de 2008, señalando que había creado un entorno propicio para el intercambio de información, el establecimiento de asociaciones y el desarrollo de redes. Se observó que el Foro había desempeñado un papel decisivo en cuanto a la sensibilización de la opinión pública mundial sobre el problema de la trata de personas y había previsto la participación activa del sector privado y de otros nuevos asociados en la reacción frente a ese fenómeno. Varios oradores observaron que el Foro había puesto de relieve la necesidad de que los gobiernos hicieran participar de manera más completa y sistemática a la sociedad civil en la tarea de abordar dicho problema. En ese contexto, varios oradores subrayaron la idea de que los gobiernos no podían afrontar solos la cuestión de la trata, sino que era necesario establecer asociaciones de los gobiernos y organizaciones de la sociedad civil, en especial las dedicadas a la protección de los grupos vulnerables, entre ellos los migrantes.

15. Un orador observó las repercusiones positivas de la Iniciativa mundial de las Naciones Unidas para luchar contra la trata de personas, pero señaló que debía aprovecharse en la mayor medida posible al Grupo de cooperación entre organismos contra la trata de personas, establecido en 2006, que se encontraba eclipsado por la Iniciativa mundial. Se observó que el Grupo había celebrado dos reuniones de expertos, pero que no se había informado de éstas a los Estados Miembros. Se instó al Grupo y a la ONUDD a que procedieran a coordinar más diligentemente las actividades del Grupo. Un orador señaló lo mucho que habían contribuido las diversas reuniones regionales celebradas en el marco de la Iniciativa mundial a sensibilizar a la opinión pública acerca de los numerosos aspectos de la trata de personas. Algunos oradores destacaron la importancia de la planificación y la financiación a largo plazo de iniciativas sobre la trata de personas a fin de mantener e intensificar el impulso generado por la Iniciativa.

16. El representante de la Argentina, haciendo uso de la palabra en nombre del Grupo de Estados de América Latina y el Caribe, reconoció la importancia de la Iniciativa mundial para luchar contra la trata de personas, incluida la celebración

del Foro de Viena, pero subrayó que iniciativas de esa envergadura deberían contar con la participación plena de los órganos intergubernamentales competentes y los Estados Miembros para asegurarse de que se ciñeran a los mandatos convenidos. Varios oradores alentaron a la Secretaría a que prosiguiera las consultas con los Estados Miembros sobre la manera de llevar a cabo la Iniciativa mundial, incluidos los próximos actos que se celebrarían, a fin de que los Estados Miembros tuvieran la oportunidad de impartir orientación. El observador de Malasia, hablando en nombre del Grupo de los 77 y China, recordó a la ONUDD que, en el párrafo 10 de su decisión 16/2, la Comisión le había pedido que proporcionara a los Estados Miembros, a ella misma y a la Conferencia de las Partes en la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional toda la información sobre las actuaciones del Foro de Viena y sobre la marcha y los planes futuros de la Iniciativa mundial y expresó su pesar por el hecho de que la información sobre el Foro de Viena se hubiera presentado como documento de sesión y no como documento del 17º período de sesiones de la Comisión y, por consiguiente, no hubiera estado disponible en todos los idiomas oficiales de las Naciones Unidas. El observador del Sudán, haciendo uso de la palabra en nombre del Grupo de Estados de África, subrayó el papel rector de la Comisión y pidió que la ONUDD la mantuviera informada de todas las iniciativas relacionadas con su mandato.

17. Un orador observó con reconocimiento las conclusiones presentadas en el informe del Secretario General sobre el fortalecimiento de la cooperación internacional para prevenir y combatir la trata de personas y proteger a sus víctimas (E/CN.15/2008/6), en particular en lo que respecta a la necesidad de velar por la protección de esas víctimas y potenciar la coordinación policial en los planos nacional, regional e internacional, así como de ampliar la investigación y el análisis sobre la trata de personas en los países que salieran de un conflicto y en las regiones que hubieran sufrido un desastre natural.

18. Varios oradores exhortaron a los Estados Miembros a participar activamente en el próximo debate temático de la Asamblea General sobre la trata de personas, que se celebrará en junio de 2008. Se observó que dicho debate ofrecería a los Estados Miembros una buena oportunidad de estudiar la posibilidad de desarrollar una estrategia amplia de las Naciones Unidas para luchar contra la trata de personas y mejorar la coordinación de las medidas de respuesta existentes. Se observó, además, que dicha estrategia podía servir de apoyo a la aplicación del Protocolo para prevenir, reprimir y sancionar la trata de personas, especialmente mujeres y niños, que complementa la Convención<sup>5</sup>. A reserva de un examen ulterior por los Estados Miembros, se planteó la idea de celebrar un período extraordinario de sesiones de la Asamblea General dedicado a la trata de personas.

19. Un orador, si bien observó con reconocimiento las numerosas actividades emprendidas por la ONUDI en respuesta a las decisiones adoptadas por la Conferencia de las Partes en la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional, observó que debía haber una mayor coordinación y un mayor dinamismo entre las dos entidades y opinó que la reciente reorganización de la ONUDD contribuiría a ese objetivo. Observó que era esencial

---

<sup>5</sup> Naciones Unidas, *Treaty Series*, vol. 2237, N° 39574.

que la ONUDD adoptara un criterio general integrado y coordinado en todas sus actividades.

20. Un orador destacó la importancia que revestía conservar los bienes culturales y protegerlos del hurto y el tráfico, así como la gravedad del problema del tráfico de órganos humanos, y sugirió que se celebraran reuniones de expertos para examinar esas cuestiones, prestando la debida atención a la selección de los expertos a fin de garantizar una representación geográfica equitativa.

21. Un orador expresó preocupación por el escaso número de ratificaciones del Protocolo sobre las armas de fuego e instó a la ONUDD a que intensificara sus esfuerzos al respecto.

## **2. Labor de la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito para facilitar la ratificación y aplicación de la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción**

22. La Directora de la División para Asuntos de Tratados, haciendo referencia al informe del Secretario General sobre la cooperación internacional en la lucha contra la delincuencia organizada transnacional y la corrupción (E/CN.15/2008/4), hizo una reseña de las medidas que se habían adoptado para aplicar las resoluciones de la Conferencia de los Estados Parte en la Convención contra la Corrupción en su primer período de sesiones e informó acerca del segundo período de sesiones de la Conferencia de los Estados Parte, celebrado en Indonesia del 28 de enero al 1º de febrero de 2008. Observó que el número de Estados Parte en la Convención había aumentado a 113. Además, informó acerca del seguimiento de las resoluciones aprobadas por la Conferencia de los Estados Parte en su segundo período de sesiones, entre otras cosas, la elaboración de una amplia lista de verificación para la autoevaluación en formato electrónico, la ampliación del programa piloto de examen, de carácter voluntario, y las nuevas actividades emprendidas en el marco de la Iniciativa de la ONUDD y el Banco Mundial para la recuperación de activos robados (Iniciativa StAR). La oradora también presentó un panorama general de las actividades de asistencia técnica efectuadas por la ONUDD para fomentar la ratificación y la aplicación de la Convención.

23. Varios oradores se refirieron a los efectos negativos de la corrupción en lo que respecta a socavar el crecimiento económico, reducir la inversión, distraer fondos públicos de gastos necesarios en infraestructura y destruir la confianza pública en las instituciones del Estado, en detrimento del estado de derecho, la justicia y la seguridad. Se hizo hincapié en que la corrupción era un delito que tenía dimensiones transnacionales y que creaba tensiones sociales. También se subrayó que la corrupción obstaculizaba la consecución de los objetivos de desarrollo del Milenio y constituía una amenaza para los gobiernos democráticos.

24. Varios oradores hicieron hincapié en la importancia de modernizar las instituciones nacionales para prevenir y combatir la corrupción y en la necesidad de prestar especial atención a la corrupción en el sistema de justicia penal en todo el mundo, ya que ésta creaba un entorno propicio para la delincuencia.

25. Muchos oradores acogieron con beneplácito el creciente número de ratificaciones de la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción (resolución 58/4 de la Asamblea General, anexo) y de adhesiones a ella y expresaron su agradecimiento al Gobierno de Indonesia por acoger el segundo período de



sesiones de la Conferencia de los Estados Parte en enero de 2008. Un orador observó que la Conferencia había pasado a ser el órgano principal encargado de adoptar decisiones relativas a la aplicación de la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción. Los oradores acogieron con satisfacción la continuación de la labor de los tres grupos de trabajo intergubernamentales de composición abierta establecidos por la Conferencia en preparación del tercer período de sesiones, que se celebraría en 2009.

26. Los oradores consideraron que la lista de verificación para la autoevaluación constituía una buena base para la reunión de información acerca de la aplicación de la Convención y observaron el gran número de Estados Parte que habían presentado sus autoevaluaciones utilizando el programa informático preparado por la Secretaría para facilitar la reunión de información. Varios oradores acogieron con satisfacción el desarrollo y la ampliación de ese programa.

27. Se debatió intensamente la cuestión del examen de la aplicación de la Convención. El observador de Malasia, en nombre del Grupo de los 77 y China, y el observador del Sudán, en nombre del Grupo de Estados de África, destacaron que todo mecanismo de evaluación debía ser un órgano subsidiario de la Conferencia y cumplir los criterios enumerados en las resoluciones 1/1 y 2/1 de ésta, es decir, debía ser transparente, eficiente, no invasivo, no excluyente e imparcial, y no debía dar lugar a ninguna forma de clasificación. Su único objetivo debería ser prestar asistencia a la Conferencia para ayudar a los Estados a aplicar eficazmente la Convención. Sus informes no deberían hacerse públicos hasta haber sido examinados por la Conferencia y deberían basarse únicamente en información proporcionada por los Estados Parte. Además, el mecanismo de examen debería financiarse con cargo al presupuesto ordinario a fin de garantizar la independencia de sus decisiones. El observador de Eslovenia, en nombre de la Unión Europea, hizo hincapié en la necesidad de que la información reunida sobre la aplicación de la Convención fuera fidedigna y homogénea. Así pues, el mecanismo de examen debería funcionar con arreglo a criterios de evaluación equilibrados, transparentes y objetivos. El orador sugirió que la información reunida mediante las autoevaluaciones se complementara con información obtenida de deliberaciones entre expertos internacionales. Varios oradores expresaron la opinión de que el mecanismo de examen debía procurar reducir al mínimo la carga de los Estados Parte, en particular en vista de su participación en otros mecanismos de examen regionales y sectoriales. También se observó que ese mecanismo no debía socavar el carácter universal de la Convención, ni disuadir a otros Estados de ratificarla o adherirse a ella. Se debería alentar a los países a aplicar las disposiciones de la Convención, no castigarlos por no hacerlo plenamente. Algunos oradores hicieron hincapié en la importancia que revestía incorporar a la sociedad civil en el proceso de examen. Otros oradores acogieron con beneplácito la labor realizada en el marco del programa piloto de examen de la aplicación de la Convención y la expansión del programa para abarcar otros países. Se consideró que el programa piloto era un medio útil de probar métodos para el examen de la aplicación de la Convención, del que ya se habían extraído enseñanzas al respecto.

28. Se observó que la asistencia técnica era una cuestión multisectorial y que la prestación de ésta era una parte esencial de una aplicación efectiva y eficiente. Se destacó la necesidad de prestar asistencia adecuada a los países en desarrollo. El representante de la República Islámica del Irán, en nombre del Grupo de Estados de

Asia, y el observador del Sudán, en nombre del Grupo de Estados de África, observaron que la asistencia técnica debía prestarse a quienes la solicitaran y teniendo en cuenta las prioridades del país receptor, el beneficio mutuo y el respeto a la diversidad y la soberanía nacional. Además, la asistencia no debía estar sujeta a condiciones, ni vincularse a la asistencia para el desarrollo, y deberían utilizarse las disposiciones y los principios de la Convención como marco para que los donantes bilaterales y multilaterales prestaran asistencia. Varios oradores indicaron que era esencial garantizar una financiación suficiente y estable a la Conferencia de los Estados Parte y a la ONUDD para que las dos entidades pudieran promover programas y proyectos.

29. Algunos oradores observaron que sus países se beneficiarían de la asistencia técnica, tanto para ratificar la Convención como para aplicarla. El observador de Eslovenia, en nombre de la Unión Europea, alentó a los Estados requirentes a que determinaran sus necesidades, elaboraran planes plurianuales y designaran centros de coordinación. Un orador se refirió a la asistencia técnica como una alianza entre los países desarrollados y los países en desarrollo.

30. Varios oradores abordaron la cuestión de la recuperación de bienes como prioridad de los Estados Parte e instaron a que se eliminaran los refugios seguros para los fondos obtenidos ilegalmente. Instaron a todos los Estados a que facilitaran la rápida devolución de los bienes y ayudaran a los Estados requirentes a crear capacidad para reducir al mínimo los costos que entrañaba localizar, decomisar y recuperar bienes obtenidos ilegalmente. Se acogió con beneplácito la Iniciativa para la recuperación de activos robados por considerarse particularmente útil en ese ámbito. Se observó el papel clave que desempeñaba la ONUDD en lo que atañe a facilitar la cooperación internacional, entre otras cosas, mediante el desarrollo de la capacidad y los conocimientos de las autoridades. Algunos oradores lamentaron que la propuesta presentada por la Conferencia de los Estados Parte en el sentido de crear un Grupo consultivo de expertos sobre recuperación de bienes no se hubiera examinado a fondo en el segundo período de sesiones de la Conferencia.

31. Varios oradores informaron de las actividades que se habían emprendido en sus países para aplicar las disposiciones de la Convención. La promulgación de nueva legislación o la actualización de legislación ya existente se consideró una fase inicial fundamental para la aplicación, ya que creaba un marco jurídico sólido a nivel nacional. Algunos países habían elaborado y aprobado planes de acción nacionales o programas para combatir la corrupción, y se admitió la importancia de adoptar un criterio que abarcara a todos los actores pertinentes a nivel nacional. Varios oradores informaron de la creación de autoridades nacionales de lucha contra la corrupción y comités de ética y se hizo hincapié en el papel preventivo de esos organismos. La creación de capacidad y la formación se consideraron esenciales para la aplicación de medidas contra la corrupción.

32. Se subrayó la importancia de intercambiar información, prácticas óptimas y experiencias en la aplicación de los mecanismos contra la corrupción. Se acogieron con beneplácito los instrumentos de asistencia técnica preparados por la ONUDD y otras organizaciones. Varios oradores informaron de iniciativas nacionales y regionales, en particular, de los seminarios y cursos prácticos organizados por el Instituto Interregional de las Naciones Unidas para Investigaciones sobre la Delincuencia y la Justicia, el Instituto de Asia y el Lejano Oriente para la Prevención del Delito y el Tratamiento del Delincuente y el Centro Internacional

para la Recuperación de Activos del Instituto de Basilea sobre la Gobernanza, que habían constituido plataformas útiles de intercambio de información y de capacitación.

**3. Labor de la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito para facilitar la ratificación y aplicación de los instrumentos internacionales sobre prevención y lucha contra el terrorismo**

33. En su declaración introductoria, la Directora de la División para Asuntos de Tratados hizo referencia a la labor de asistencia técnica en materia de lucha contra el terrorismo que había llevado a cabo la Subdivisión de Prevención del Terrorismo de la División y a los desafíos futuros. Aunque se habían realizado progresos considerables, quedaba mucho por hacer para lograr la ratificación universal y la aplicación plena de los instrumentos jurídicos internacionales relacionados con el terrorismo. A fin de responder al número creciente de solicitudes y de mejorar la prestación de asistencia para fortalecer la capacidad de los sistemas de justicia penal, la ONUDD procuró aprovechar su capacidad y sus conocimientos técnicos internos y basarse en ellos para mejorar la colaboración y coordinación con otras entidades y organizaciones. La oradora expresó su profundo reconocimiento por el apoyo prestado y la confianza demostrada a la ONUDD por los países donantes y receptores. Aseguró a la Comisión que la ONUDD estaba resuelta a prestar asistencia eficaz a los Estados Miembros en cumplimiento de su mandato, los resultados pertinentes definidos en la estrategia de la ONUDD para el período 2008-2011, y la gestión de programas basada en los resultados.

34. Muchos oradores condenaron el terrorismo en todas sus formas y manifestaciones. Observaron que el terrorismo planteaba un problema muy grave para la paz y la seguridad internacionales y que amenazaba con socavar los valores esenciales que habían servido de base para la creación de las Naciones Unidas, entre ellos el estado de derecho, el respeto de los derechos humanos y las libertades fundamentales y la oportunidad de todos de lograr el desarrollo social y económico. Los oradores también señalaron que no debía asociarse al terrorismo con ninguna nacionalidad, civilización, religión, o grupo étnico en particular.

35. Varios oradores subrayaron la importancia de defender el estado de derecho, respetar los derechos humanos y cumplir las obligaciones y normas internacionales en materia de lucha contra el terrorismo. Las medidas eficaces contra el terrorismo y la protección de los derechos humanos y del estado de derecho se complementaban y reforzaban mutuamente. También se señaló la importancia de que la respuesta de la justicia penal estuviera en consonancia con el principio del estado de derecho. Se observó que las medidas contra el terrorismo debían respetar las obligaciones que incumbían a los Estados Miembros en virtud del derecho humanitario internacional y el derecho de los refugiados.

36. Los oradores destacaron la importancia de los esfuerzos emprendidos por la comunidad internacional y por las Naciones Unidas para hacer frente al terrorismo. Varios oradores hicieron referencia a la Estrategia global de las Naciones Unidas contra el terrorismo (resolución 60/288 de la Asamblea General) e hicieron hincapié en su enérgico apoyo al examen de los progresos realizados en la aplicación de la Estrategia que la Asamblea General efectuará en septiembre de 2008. Varios oradores subrayaron la importancia de abordar las condiciones que daban lugar a la propagación del terrorismo e hicieron hincapié en la necesidad de fomentar la

armonía y la comprensión entre las religiones y las civilizaciones, así como en la necesidad de abordar los conflictos no resueltos.

37. La mayoría de los oradores destacaron el gran valor de la asistencia técnica prestada por la Subdivisión de Prevención del Terrorismo, que se había convertido en el principal proveedor de asistencia técnica del sistema de las Naciones Unidas en lo que respecta a los aspectos jurídicos de la lucha contra el terrorismo y otros aspectos conexos. Los oradores expresaron su reconocimiento y su firme apoyo a la Subdivisión por la asistencia que había prestado a más de 150 Estados para que pasaran a ser parte en los instrumentos internacionales pertinentes relativos al terrorismo y los aplicaran, incluso asistencia para fortalecer la capacidad de sus sistemas de justicia penal para aplicar eficazmente las disposiciones de esos instrumentos y para reforzar la cooperación internacional. Algunos oradores se refirieron específicamente a la labor realizada por la Subdivisión para hacer que los instrumentos de asistencia técnica fueran accesibles, entre otras cosas, por medio de la utilización de todos los idiomas oficiales de las Naciones Unidas en su sitio web. Además, se expresó reconocimiento a la Subdivisión por haber organizado numerosas conferencias subregionales y regionales y un curso práctico, entre ellas la Cuarta Conferencia de Ministros de Justicia de los países francófonos de África sobre la aplicación de los instrumentos internacionales contra el terrorismo, organizada conjuntamente con la Organización Internacional de la Francofonía y celebrada en Uagadugú en marzo de 2007, la Conferencia Ministerial sobre Cooperación Internacional contra el Terrorismo y la Delincuencia Organizada Transnacional, organizada conjuntamente con el Comité Interamericano contra el Terrorismo, de la Organización de los Estados Americanos, y celebrada en Santo Domingo en marzo de 2007, y el curso práctico euro-mediterráneo sobre los mecanismos de cooperación internacional en asuntos penales relativos a la lucha contra el terrorismo, organizado conjuntamente con la Comisión Europea y la Presidencia eslovena de la Unión Europea, que se ha de celebrar en Rabat en mayo de 2008.

38. Se recalcó que la adhesión universal a los instrumentos internacionales de lucha contra el terrorismo y su aplicación eran un componente esencial de la iniciativa mundial para combatir el terrorismo y que quedaba mucho por hacer para lograr la adhesión universal. Varios oradores subrayaron que la asistencia técnica debía ser sostenida para garantizar un seguimiento eficaz y adecuado de la labor de asistencia inicial de modo de lograr un impacto a largo plazo. Se destacó la necesidad de impartir capacitación especializada y sistemática a los funcionarios de justicia penal, y se expresó reconocimiento por la participación de fiscales y funcionarios de justicia penal experimentados en la dirección de sesiones de capacitación especializada.

39. Varios oradores recalcaron la importancia de colaborar estrechamente con los órganos creados por el Consejo de Seguridad para combatir el terrorismo, en particular con el Comité contra el Terrorismo y su Dirección Ejecutiva. Otros subrayaron la importancia de trabajar con asociados y de fortalecer la cooperación y la coordinación, tanto a nivel interno como con otras organizaciones regionales e internacionales. Un orador manifestó que la mayor cooperación con organizaciones regionales no debería traducirse en desventajas para los Estados Miembros que no pertenecían a esas organizaciones. Se expresó enérgico apoyo a la labor del Equipo especial de lucha contra el terrorismo encaminada a mejorar la cooperación entre las

entidades del sistema de las Naciones Unidas y otras organizaciones internacionales que participaban en la lucha contra el terrorismo, así como a las contribuciones de la ONUDD a esa labor.

40. Diversos oradores mencionaron las medidas adoptadas por sus gobiernos para ratificar los instrumentos universales y regionales existentes en materia de terrorismo e hicieron referencia a medidas concretas emprendidas con el apoyo de la Subdivisión de Prevención del Terrorismo, entre ellas la celebración de cursos prácticos nacionales, subregionales y regionales para ayudar a ratificar y aplicar esos instrumentos. También mencionaron el proceso de armonización de la legislación nacional con las normas internacionales para la aplicación de los instrumentos ratificados, teniendo plenamente en cuenta los requisitos previstos en la resolución 1373 (2001) del Consejo de Seguridad, de 28 de septiembre de 2001. Algunas de las medidas legislativas que se adoptaron fueron la tipificación de delitos, el fortalecimiento de la capacidad de prevenir, enjuiciar y sancionar los actos terroristas y la introducción de medidas concretas para identificar las fuentes de financiación del terrorismo, entre ellas nuevas disposiciones que permitían incautarse de fondos y decomisarlos. Otras medidas fueron la creación de órganos especializados en la lucha contra el terrorismo, el establecimiento de mecanismos de coordinación entre organismos y el fomento de la capacidad de los órganos policiales y de inteligencia para responder con eficacia a la amenaza del terrorismo internacional, así como las actividades en relación con las víctimas del terrorismo y de sensibilización y concienciación de la sociedad civil, en particular de los jóvenes.

41. Los oradores hicieron hincapié en que la cooperación internacional, en especial la extradición y la asistencia judicial recíproca, era esencial para toda campaña de prevención y lucha contra el terrorismo. Algunos hicieron referencia a la necesidad de elaborar mecanismos subregionales y regionales para fomentar la cooperación en cuestiones penales en la esfera de la lucha contra el terrorismo y a la necesidad de impartir capacitación a fondo en esferas especializadas, en particular en materia de cooperación internacional en cuestiones penales para combatir el terrorismo. Un orador explicó el modo en que la labor de su organización había ayudado a mejorar la coordinación y la cooperación entre las autoridades nacionales a fin de que aumentar la eficacia de las investigaciones y los enjuiciamientos. Otro orador hizo referencia a la labor de su organización para promover un marco jurídico universal contra el terrorismo y para reforzar la cooperación internacional en cuestiones penales relacionadas con el terrorismo y a las actividades conjuntas realizadas con la Subdivisión de Prevención del Terrorismo.

42. Varios oradores señalaron los vínculos que existían entre el terrorismo y otras formas de delincuencia, entre ellas la delincuencia organizada, el tráfico de drogas y la corrupción. Era necesario fortalecer continuamente la labor y los mecanismos nacionales, regionales e internacionales para poder hacer frente de modo eficaz a esos fenómenos interrelacionados. El carácter cada vez más complejo y polifacético del terrorismo exigía servicios integrados que incorporaran los aspectos intersectoriales de la fiscalización de drogas y de prevención del delito y el terrorismo con objeto de proporcionar respuestas sinérgicas. Se observó que eso también exigía la integración de aspectos pertinentes de la lucha contra el terrorismo en todos los demás ámbitos sustantivos correspondientes de los mandatos y la labor de la ONUDD, entre ellos el blanqueo de capitales, la delincuencia organizada transnacional, el tráfico de drogas, la corrupción y la reforma de la justicia penal.

Un orador formuló una advertencia contra la tendencia creciente a vincular automáticamente el terrorismo con otros tipos de delincuencia, en vista de que no se disponía de suficientes pruebas al respecto, e instó a la ONUDD a que mantuviera centrada su labor en las esferas de trabajo comprendidas en su mandato.

43. Algunos oradores destacaron la necesidad de concluir la labor de redacción del proyecto de convención amplia contra el terrorismo internacional y de que se llegara a un acuerdo en torno a la de terrorismo. Un orador recalcó que se debía distinguir entre los actos de terrorismo y los actos realizados en el curso de la lucha legítima por la autodeterminación, como se reconocía en el derecho humanitario internacional. Se reiteró que los actos terroristas eran inaceptables en todas las circunstancias.

44. Algunos oradores mencionaron las aportaciones financieras y de otra índole que sus países habían realizado en apoyo de la labor de la Subdivisión de Prevención del Terrorismo. Numerosos oradores instaron a la comunidad internacional y a los donantes a que proporcionasen recursos financieros suficientes para la labor de la ONUDD contra el terrorismo, especialmente en vista de la necesidad de ampliar el alcance de sus actividades para atender al número creciente de solicitudes de asistencia técnica de los Estados, así como de la ampliación conexas de las actividades operacionales y las iniciativas sustantivas encaminadas a prestar asistencia a los Estados Miembros en la aplicación de la Estrategia global de las Naciones Unidas contra el terrorismo.

45. En sus observaciones finales, el Jefe de la Subdivisión de Prevención del Terrorismo se refirió a la necesidad de lograr un entendimiento mutuo entre los Estados Miembros y a la importancia de la cooperación interregional contra el terrorismo. Agradeció a los Estados Miembros por la orientación normativa de la Comisión y por el permanente apoyo de los países receptores y los países donantes a la labor de la Subdivisión. Expresó su reconocimiento por la excelente cooperación de otras organizaciones internacionales, subregionales y regionales. Aseguró a la Comisión que la Subdivisión seguiría realizando su labor en plena coordinación con el Comité contra el Terrorismo y su Dirección Ejecutiva y reiteró que la Dependencia estaba cooperando estrechamente con otras entidades de la ONUDD dedicadas a cuestiones conexas, entre ellas el blanqueo de dinero y la reforma de la justicia penal.

#### **4. Otras actividades en apoyo de la labor de la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito**

46. Un orador recordó la Declaración de Ginebra sobre la violencia armada y el desarrollo (A/CONF.192/2006/RC/2, anexo) y la Declaración del Milenio de las Naciones Unidas (resolución 55/2 de la Asamblea General) y mencionó un programa nacional de prevención del delito que se había establecido con objeto de alcanzar las metas y objetivos enunciados en esas declaraciones. El orador subrayó que el programa era innovador, ya que iba más allá de las medidas de prevención del delito y de justicia penal propiamente dichas y se centraba en abordar las causas fundamentales de la violencia y en fortalecer la cohesión social, haciendo frente a problemas como la delincuencia urbana, la pobreza y la educación.

47. Otro orador hizo una breve presentación sobre la labor de la Fundación Asiática para la Prevención del Delito encaminada a prestar asistencia técnica e impartir capacitación a los Estados Miembros en relación con las convenciones de las Naciones Unidas sobre la delincuencia.

---